

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

IONIC HAIR DRYER SHTD 2200D A1

(HU)

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

Használati utasítás

(CZ)

VYSOUŠEČ VLASŮ

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

(SI)

IONIŠKI SUŠILNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

(SK)

SUŠIČ VLASOV

Návod na obsluhu

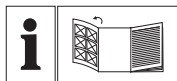
IAN 285272

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A

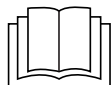


B



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Szerzői jog	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	2
A csomagolás ártalmatlanítása	3
A készülék leírása	3
Műszaki adatok	3
Biztonsági utasítások	4
Használat	6
Hő- és fűvőfokozatok	6
Hűtőfokozat	6
Ionizáló funkció	7
Haj szárítása és formázása	7
Tisztítás	8
A készülékház tisztítása	9
A légbeszívó rács tisztítása	9
Tárolás	9
Hibaelhárítás	9
A készülék ártalmatlanítása	10
A Kompernass Handels GmbH garanciája	10
Szervíz	11
Gyártja	12



Figyelmesen olvassa végig a kezelési útmutatót, különösen a biztonsági előírásokat.

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek való továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnymás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Rendeltetésszerű használat

A hajszárító csak emberi haj szárítására és formázására szolgál, semmi esetre sem használható parókákhoz és szintetikus anyagból készült póthajhoz.

A hajszárító kizárólag magánháztartásokban használható. Vegye figyelembe a jelen használati útmutatóban található információkat, különösen a biztonsági utasításokat. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi célokra készült.

Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető.

A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- Ionizáló hajszárító
- Levegő koncentrátor
- Ujjas diffúzor
- Használati útmutató

- 1) Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 3) Tisztítsa meg a készülék valamennyi részét a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás, vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „Szervíz” fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki, ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja a nyersanyag-körforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

TUDNIVALÓ

- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garanciális javítás esetén a készüléket megfelelően vissza lehessen csomagolni.

A készülék leírása

„A” ábra:

- 1 Koncentrátor
- 2 Légbeszívó rács
- 3 Akasztófül
- 4 Ion kapcsoló
- 5 Fűvőfokozat kapcsoló (2 fokozatú)
- 6 Hőfokozat kapcsoló (3 fokozatú)
- 7 Hideg levegő gomb ❄️

„B” ábra:

- 8 Ujjas diffúzor

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230-240 V ~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	2000-2200 W
Védelmi osztály	II

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Csatlakoztassa a hajszárítót egy előírászerűen beszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő hálózati aljzatba.
- ▶ Semmi esetre se merítse folyadékba a hajszárítót, és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a hajszárító készülékházába. Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerül a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzataból, és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Üzemzavar esetén és a hajszárító tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- ▶ A csatlakozódugót a csatlakozónál és ne a vezetéknél fogva húzza ki az aljzataból.
- ▶ Ne tekerje a hálózati kábelt a hajszárító köré és védje a sérülésektől.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és úgy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá, vagy ne botolhasson meg benne.
- ▶ Nem szabad hosszabbító kábelt használni.
- ▶ Soha ne fogja meg a hajszárítót, a hálózati kábelt és a csatlakozódugót nedves kézzel.
- ▶ A hajszárítót használat után azonnal áramtalanítsa. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a hálózati csatlakozódugót kihúzza a csatlakozó aljzataból.
- ▶ Tilos a hajszárító burkolatát felnyitni és a hajszárítót javítani. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott hajszárítót csak szakképzett szakemberrel javíttassa.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



Soha ne használja a készüléket víz, különösen mosdókagyló, fürdőkád vagy hasonló helyek közelében. A víz közelsége kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati aljzatból. Kiegészítő védelemként javasolt egy legfeljebb 30 mA érzékenységgű érintésvédelmi relé beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Tanácsért forduljon szakképzett villanszerelőhöz.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást 8 évesnél fiatalabb vagy felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a hajszárítót, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetéket a sérülésektől.
- ▶ Ha a hajszárító leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel és szükség esetén javíttassa meg.
- ▶ Használat közben ne takarja le a légbeszívó rácsot. A készüléket rendszeresen tisztítsa meg.
- ▶ A hajszárító használat közben felmelegszik. Forró állapotban csak a markolatánál fogja meg.

Használat

TUDNIVALÓ

- Az első használat előtt működtesse a készüléket kb. 2 percig a legmagasabb hő- és fűvófokozaton (lásd a „Hő- és fűvófokozatok” című fejezetet). Ezzel eltávolíthatja a fűtőszálakon levő gyártási maradványokat.

Hő- és fűvófokozatok

- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
- 2) Kapcsolja be a hajszárítót a fűvófokozat kapcsolóval **5**.

A hajszárító két funkciókapcsolóval van ellátva. Ezekkel külön lehet a légáram erősségét (fűvófokozat kapcsoló **5**) és a hőfokozatot (hőfokozat kapcsoló **6**) változtatni:

Fűvófokozat

0 a hajszárító ki van kapcsolva



alacsony légáram



erős légáram

Hőfokozat



alacsony hőfokozat



közepes hőfokozat



magas hőfokozat

- 3) Használat után kapcsolja ki a készüléket a fűvófokozat kapcsoló **5** „0” pozícióba állításával. Ezután húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.

Hűtőfokozat

A hideg levegő gomb **7**  megnyomásával bármely fűvó- és hőfokozat kombináció (kivéve a „0” fűvófunkciót) mellett hideg légáram kapcsolható be. Addig tartsa nyomva a hideg levegő **7**  gombot, amíg hideg levegőt szeretne fújni. Ha már nem szeretne hideg levegőt fújni, engedje el a hideg levegő **7**  gombot.

Ionizáló funkció

Az ion kapcsolóval ④ bármely fűvő- és hőfokozat kombináció mellett bekapcsolható az ionizáló funkció.

- Az ion kapcsoló ④ a „” pozícióban van: az ionizáló funkció be van kapcsolva.
- Az ion kapcsoló ④ a „” pozícióban van: az ionizáló funkció ki van kapcsolva.

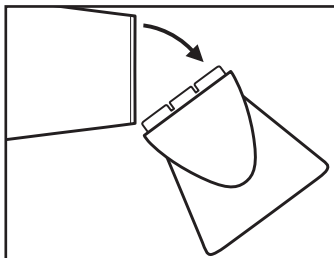
Hajszárítóval történő hajszárítás során a haj statikusan feltöltődik és „szállni” kezd.

Az ionizáló funkció gondoskodik a haj statikus feltöltődésének semlegesítéséről és megszüntetéséről. Haja puha, selymes, csillogó és könnyen fésülhető lesz.

Vegye figyelembe, hogy az ionizáló funkció csak toldat (ujjas diffúzor ⑧ / levegő koncentrátor ①) nélkül működik megfelelően, mivel a toldatok akadályozzák a haj ionizálását. Az ionizáló funkció optimális kihasználásához ezért minden esetben toldat nélkül használja a hajszárítót.

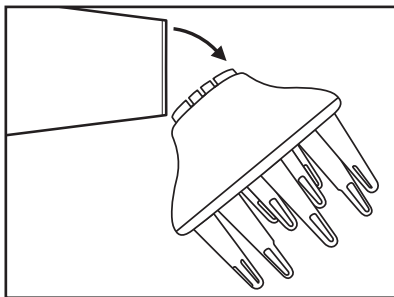
Haj szárítása és formázása

- A haj gyors szárításához azt ajánljuk, hogy először rövid időre kapcsolja magas fűvő- és hőfokozatra a készüléket. Az ion kapcsolót ④ is állítsa „” jelre. A haj részleges megszáritása után kapcsolja a készüléket alacsonyabb fűvő- és hőfokozatra a frizura kialakításához.
- A mellékelt levegő koncentrátorral ① a légáramot célzottan irányíthatja a hajformázáshoz. Adott esetben először húzza le egy billentő mozdulattal az ujjas diffúzort ⑧. Enyhe nyomást kifejtve, helyezze a levegő koncentrátort ① a hajszárító elejére oly módon, hogy az bekattanjon és egyenletesen felfeküdjön a hajszárítóra. Amennyiben nincs szüksége a levegő koncentrátorra ①, akkor várja meg amíg a készülék lehűl és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Ha a haját különösen kíméletesen szeretné megszárítani, vagy úgynevezett „levegőn szárított tartós hulláma” van, használja az ujjas diffúzort **8**. Ehhez adott esetben először húzza le egy billentő mozdulattal a levegő koncentrátort **1**.

Enyhe nyomást kifejtve, helyezze az ujjas diffúzort **8** a hajszárító elejére oly módon, hogy az bekattanjon és egyenletesen felfeküdjön a hajszárítóra. Amennyiben nincs szüksége az ujjas diffúzorra **8**, akkor várja meg, amíg lehül a készülék és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Mielőtt kifésülné a haját, hagyja kissé lehűlni, hogy a frizura megtartsa formáját.
- A haj lehűtéséhez a hideg levegő gombot **7** ❄️ használhatja.

Tisztítás

⚠️ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- ▶ Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- ▶ Tisztítás után a hajszárító ismételt használata előtt a készüléknek teljesen meg kell száradni.

⚠️ FIGYELMEZTETÉS – SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja a készüléket megfelelően lehűlni.

FIGYELEM – ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős hatású tisztítószerrel vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.

A készülékház tisztítása

- A burkolat és a tartozékok tisztításához mosószeres vízzel enyhén megnedvesített törlőruhát használjon.

A légbeszívó rács tisztítása

FIGYELMEZTETÉS – ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

- Rendszeresen tisztítsa meg a légbeszívó rácsot **2** egy puha kefével.

- 1) Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **2** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy le lehessen venni a hajszárítóról.
- 2) Puha kefével tisztítsa meg a légbeszívó rács **2** nyílásait.
- 3) Helyezze vissza a légbeszívó rácsot **2** a hajszárítóra úgy, hogy a légbeszívó rács **2** reteszei beleakadjanak a hajszárító mélyedéseibe. Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **2** az óramutató járásával egyező irányba oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen a készülékházon.

Tárolás

FIGYELEM – ANYAGI KÁR!

- Csak akkor csomagolja el és szállítsa a hajszárítót, ha már teljesen lehűlt. Ellenkező esetben kárt tehet más tárgyakban.

- A hajszárítót a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa.
- Tároláshoz a hajszárítót felakaszthatja az akasztónál **3** fogva.
- A hajszárítót száraz és pormentes helyen tárolja.

Hibaelhárítás

Ha a hajszárító nem az elvárásainak megfelelően működik, húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és hagyja néhány percre hűlni a készüléket.

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva!

Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a „Szerviz” részben megadott vevőszolgálatához.

A készülék ártalmatlanítása



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 285272

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

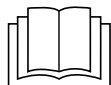
DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	14
Avtorske pravice	14
Namenska uporaba	14
Vsebina kompleta	14
Odstranitev embalaže	15
Opis naprave	15
Tehnični podatki	15
Navodila za varno uporabo	16
Uporaba	18
Nastavitev gretja in ventilatorja	18
Hlajenje	18
Ioniziranje	19
Sušenje in oblikovanje las	19
Čiščenje	20
Čiščenje ohišja	21
Čiščenje mrežice za vstop zraka	21
Shranjevanje	21
Odprava napak pri delovanju	21
Odstranitev neuporabne naprave	22
Proizvajalec	22
Pooblaščen serviser	22
Garancijski list	23



Navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, pozorno preberite.

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta navodila za uporabo so sestavni del vašega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za njegovo varnost, uporabo in odstranitev. Preden izdelek začnete uporabljati, si preberite vse napotke za njegovo varno uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z zakonom o avtorskih pravicah.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, ter reproduciranje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Namenska uporaba

Sušilnik las je namenjen za sušenje in pomoč pri rezanju las, nikakor pa ne uporabi na dlaki živali, na lasuljah in na laseh iz sintetičnih materialov. Sušilnik las smete uporabljati izključno v zasebnem gospodinjstvu. Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, še posebej varnostne napotke. Naprava ni zasnovana za poslovne ali industrijske namene.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene je nenamenska. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov na podlagi škode zaradi nenamske uporabe je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompleta

Napravo ob nakupu sestavljajo naslednje standardne komponente:

- ionski sušilnik za lase
 - koncentrator,
 - razprševalnik za večji volumen las,
 - navodilo za uporabo.
- 1) Vzemite vse dele naprave in navodilo za uporabo iz kartona.
 - 2) Odstranite ves embalažni material.
 - 3) Vse dele naprave očistite, kot je opisano v poglavju **Čiščenje**.

OPOZORILO

- Preverite, ali komplet vsebuje vse dele in jih preglejte, ali niso poškodovani.
- Če v kompletu ni vseh navedenih delov ali je zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta poškodovan, pokličite telefonsko pomoč (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Odstranitev embalaže

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s primernostjo za varovanje okolja in odstranjevanje ter jih lahko oddate v recikliranje.



Povrnitev embalaže v krog materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov. Nepotreben embalažni material oddajte v skladu s krajevno veljavnimi predpisi.

OPOZORILO

- Originalno embalažo v času trajanja garancije po možnosti shranite, da boste napravo lahko pravilno zapakirali v primeru uveljavljanja garancije.

Opis naprave

Slika A:

- 1 koncentrator
- 2 mrežica za vstop zraka
- 3 zanka za obešanje
- 4 stikalo za dodajanje ionov
- 5 stikalo za moč ventilatorja (dvostopenjsko)
- 6 stikalo za moč gretja (tristopenjsko)
- 7 tipka za hlajenje ❄️

Slika B:

- 8 razprševalnik za večji volumen las

Tehnični podatki

Električna napetost	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nazivna moč	2000 - 2200 W
Razred zaščite	II

Navodila za varno uporabo

NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA

- ▶ Sušilnik las priklopite le v po predpisih instalirano električno vtičnico z električno napetostjo, ki je enaka električni napetosti, navedeni na tipski tablici naprave.
- ▶ Sušilnika las v nobenem primeru ne polagajte v nobeno tekočino in poskrbite, da v njegovo ohišje ne stečejo nobene tekočine. Naprave ne imejte na vlagi in je ne uporabljajte na prostem. Če v ohišje naprave vseeno steče tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in napravo dajte v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Če naprava ne deluje pravilno in pred čiščenjem izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
- ▶ Med izklapljanjem električnega kabla iz vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in vlecite vtič.
- ▶ Električni kabel zaščitite pred poškodbami in ga ne navijajte okrog sušilnika las.
- ▶ Če se poškoduje električni kabel naprave, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nesreč.
- ▶ Električnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Ne smete uporabljati nobenih kabelskih podaljškov.
- ▶ Sušilnika las ter električnega kabla in vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.
- ▶ Sušilnik las takoj po uporabi izklopite iz električnega omrežja. Naprava je popolnoma brez električne napetosti le takrat, ko je električni vtič izvlečen iz električne vtičnice.
- ▶ Ohišja sušilnika las ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru ni zagotovljena varnost in garancija preneha veljati. Pokvarjen sušilnik las naj popravijo usposobljeni strokovnjaki.

⚠ NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA

Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnega. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo instalacijo zaščitnega stikala za okvarni tok z nominalnim sprožilnim tokom, ki ni večji od 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega elektroinštalaterja.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▶ Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, razen če so stari 8 let in več in pod nadzorom.
- ▶ Vklapljenega sušilnika nikoli ne dajajte iz rok in ga, ko je vklopljen, nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Sušilnika las nikoli ne polagajte v bližino virov toplote in električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če sušilnik las pade na tla ali je poškodovan, ga ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo in po potrebi popravijo usposobljeni strokovnjaki.
- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte mrežice za vstop zraka. Mrežico redno čistite.
- ▶ Sušilnik las se med delovanjem segreje. Zato ga, ko je vroč, prijemajte le za ročaj.

Uporaba

OPOZORILO

- Pred prvo uporabo pustite napravo, da deluje približno 2 minuti z največjo močjo in močnim zračnim tokom (glejte poglavje »Nastavitev gretja in ventilatorja«). Tako odstranite proizvodne ostanke na grelnih elementih znotraj naprave.

Nastavitev gretja in ventilatorja

- 1) Električni vtič priklopite v električno vtičnico.
- 2) Sušilnik las vklopite s stikalom za moč ventilatorja **5**.

Sušilnik las ima dve funkcijski stikali. Z njima lahko ločeno nastavljate moč zračnega toka (stikalo za moč ventilatorja **5**) in moč gretja (stikalo za moč gretja **6**):

Moč ventilatorja

- 0 sušilnik las je izklopljen
-  manjša moč ventilatorja
-  večja moč ventilatorja

Moč gretja

-  manjša moč gretja
-  srednja moč gretja
-  večja moč gretja

- 3) Napravo po uporabi izklopite, tako da stikalo za moč ventilatorja **5** preklopite na 0. Nato električni vtič izvlecite iz električne vtičnice.

Hlajenje

S tipko za hlajenje **7**  lahko pri vsaki kombinaciji stopnje ventilatorja in gretja (razen stopnje ventilatorja »0«) ustvarite hladen zračni tok. Pritisnite in držite pritisnjeno tipko za hlajenje **7**  tako dolgo, dokler želite ustvarjati hladen zračni tok. Ko hladnega zračnega toka ne potrebujete več, tipko za hlajenje **7**  spustite.

Ioniziranje

S stikalom za dodajanje ionov **4** lahko pri vseh kombinacijah moči ventilatorja in gretja dodatno nastavite ioniziranje.

- Stikalo za dodajanje ionov **4** na položaju »«: funkcija ioniziranja je vklopljena.
- Stikalo za dodajanje ionov **4** na položaju »«: funkcija ioniziranja je izklopljena.

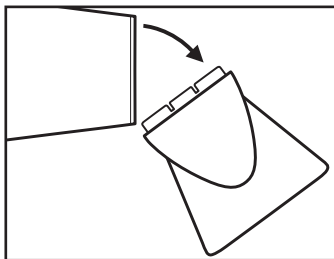
Pri sušenju s sušilnikom se lasje statično naelektrijo in »postavijo pokonci«.

Ioniziranje pa statično naelektritev las nevtralizira in odpravi. Lasje postanejo mehki, voljni, sijoči in se jih lažje striže.

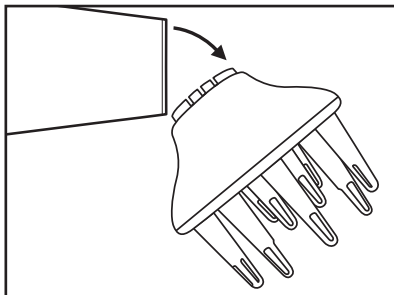
Vsekakor upoštevajte, da funkcija ioniziranja optimalno deluje le brez nastavkov (razprševalnik za večji volumen las **8**/koncentrator **1**), saj nastavki motijo nanos ionov na lase. Če torej funkcijo ioniziranja želite optimalno izkoristiti, sušilnik za lase uporabljajte brez nastavkov.

Sušenje in oblikovanje las

- Za hitro sušenje las priporočamo najprej za kratek čas vklop velike moči ventilatorja in gretja. Tudi stikalo za dodajanje ionov **4** preklopite na »«.
- Ko so lasje suhi, stikali sušilnika preklopite na nižjo stopnjo ventilatorja in gretja, da lahko oblikujete pričesko.
- S priloženim koncentradorjem **1** lahko zračni tok uporabljate za oblikovanje pričeske. Po potrebi najprej razprševalnik za večji volumen las **8** s prepogibom navzdol povlecite z naprave. Koncentrator **1** z rahlim pritiskanjem namestite na sprednji strani sušilnika, tako da se zaskoči in je enakomerno pritrjen na sušilniku. Ko koncentradorja **1** ne potrebujete več, počakajte, da se naprava ohladi, in ga s preklopom povlecite navzdol in z naprave.



- Ko želite lase posušiti posebej nežno ali pri tako imenovanih »na zraku sušenih trajnah«, uporabite razprševalnik za večji volumen las ❸. V ta namen po potrebi koncentrador ❶ s preklopom povlecite navzdol in z naprave. Razprševalnik za večji volumen las ❸ z rahlim pritiskanjem namestite na sprednji strani sušilnika, tako da se zaskoči in je enakomerno pritrjen na sušilniku. Kadar razprševalnika za večji volumen las ❸ ne potrebujete več, počakajte, da se naprava ohladi, in ga s preklopom povlecite navzdol in z naprave.



- Pred česanjem počakajte, da se lasje za kratek čas ohladijo, da bo pričeska ohranila svojo obliko.
- Za hlajenje las lahko uporabite tipko za hlajenje ❶ ❄️.

Čiščenje

⚠️ NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA

- Pred čiščenjem naprave vedno prej potegnite električni vtič iz vtičnice.
- Naprave med čiščenjem nikakor ne polagajte v vodo ali v druge tekočine!
- Pred ponovno uporabo po čiščenju mora biti sušilnik las popolnoma suh.

⚠️ OPOZORILO - NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pred čiščenjem počakajte, da se naprava dovolj ohladi.

POZOR - NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev, topil oziroma razredčil. Ta bi lahko poškodovala površino.

Čiščenje ohišja

- Ohišje in nastavke čistite s krpo, rahlo navlaženo z blago milnico.

Čiščenje mrežice za vstop zraka

OPOZORILO - NEVARNOST POŽARA!

- Z mehko ščetko v rednih časovnih presledkih očistite mrežico za vstop zraka ②.
- 1) Rahlo obrnite mrežico za vstop zraka ② v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo je mogoče sneti s sušilnika.
 - 2) Očistite odprtine na mrežici za vstop zraka ② z mehko krtačo.
 - 3) Mrežico za vstop zraka ② ponovno namestite na sušilnik las, tako da zaskoki na mrežici za vstop zraka ② segajo v odprtine na sušilniku las. Rahlo obrnite mrežico za vstop zraka ② v smeri urnega kazalca, tako da se zaskoči in se trdno prilepa ohišju.

Shranjevanje

POZOR - NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

- Sušilnik las v embalažo pospravite in transportirajte šele, ko se ohladi. V nasprotnem primeru lahko poškodujete druge predmete.
- Sušilnik las čistite, kot je opisano v poglavju **Čiščenje**.
 - Sušilnik las lahko shranite tako, da ga obesite z zanko za obešanje ③.
 - Sušilnik las hranite na neprašnem in suhem mestu.

Odprava napak pri delovanju

Če vaš sušilnik las ne deluje tako, kot pričakujete, izvlecite električni vtič iz vtičnice in nekaj minut počakajte, da se naprava ohladi. Naprava ima zaščito proti pregrevanju!

Če naprava še vedno ne deluje, se obrnite na servis, naveden v poglavju **Pooblaščenι serviser**.

Odstranitev neuporabne naprave



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri krajevnem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na krajevno podjetje za predelavo odpadkov.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 285272

Garancijski list

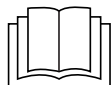
1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	26
Autorské právo	26
Použití dle předpisů	26
Rozsah dodávky	26
Likvidace obalu	27
Popis přístroje	27
Technická data	27
Bezpečnostní pokyny	28
Obsluha	30
Stupně topení a ventilátoru	30
Stupeň chlazení	30
Funkce ionizace	30
Sušení a úprava vlasů	31
Čištění	32
Čištění krytu	32
Čištění mřížky pro nasávání vzduchu	33
Uložení	33
Odstranění chybných funkcí	33
Likvidace přístroje	33
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	34
Servis	35
Dovozce	35



Přečtěte si pozorně návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

Úvod

Gratuluje Vám k zakoupení nového přístroje.

Vášim nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a příchesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů
- koncentrátor
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

- 1) Vyměňte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
- 3) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu „Servis“).

Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 koncentrátor
- 2 nasávací mřížka vzduchu
- 3 úchyt na zavěšení
- 4 přepínač ionů
- 5 přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
- 6 přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
- 7 tlačítko stupně chlazení ❄️

Obrázek B:

- 8 vlasový difuzor

Technická data

Síťové napětí	230 - 240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	2000 - 2200 W
Třída ochrany	II

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozícím škodám.
- ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovaček je zakázáno.
- ▶ Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.
- ▶ Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, především ne v blízkosti umyvadla, vany apod. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytahujte síťovou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vybavovacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Děti nesmí provádět čištění ani údržbu uživatele, ledaže jsou starší než 8 let a jsou pod dohledem.
- ▶ Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud vysoušeč vlasů spadnul nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte jej v pravidelných intervalech.
- ▶ Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

Obsluha

UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu nechte běžet přístroj cca 2 minuty na nejvyšším stupni ohřevu a se silným proudem vzduchu (viz kapitola „Stupně topení a ventilátoru“). Tak se odstraní zbytky, vzniklé při výrobě, na topných článcích uvnitř přístroje.

Stupně topení a ventilátoru

- 1) Poté zasuněte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2) Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení **5**.

Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení **5**) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení **6**) :

Stupeň intenzity proudění vzduchu

- | | |
|---|---------------------------|
| 0 | vysoušeč vlasů je vypnutý |
|  | nízký proud vzduchu |
|  | silný proud vzduchu |

Stupeň ohřevu

- | | |
|---|-----------------------|
|  | nízký stupeň ohřevu |
|  | střední stupeň ohřevu |
|  | vyšoký stupeň ohřevu |

- 3) Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu **5** nastavíte do polohy „0“. Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Stupeň chlazení

Tlačítkem stupně chlazení **7**  můžete při každé kombinaci intenzity proudění vzduchu a teploty (kromě stupně proudění vzduchu „0“) vytvářet proud studeného vzduchu. Stisknete a podržíte tlačítko stupně chlazení **7**  tak dlouho, jak chcete vytvořit proud studeného vzduchu. Pokud již není potřeba proud studeného vzduchu, tlačítko stupně chlazení **7**  pusťte.

Funkce ionizace

Iontovým spínačem **4** můžete při každé kombinaci intenzity a teploty vysoušení dodatečně připojit funkci ionizace.

- Přepínač ionů **4** v pozici „“: Ionizační funkce je aktivovaná.

- Přepínač ionů ④ v pozici „“: Ionizační funkce je deaktivovaná.

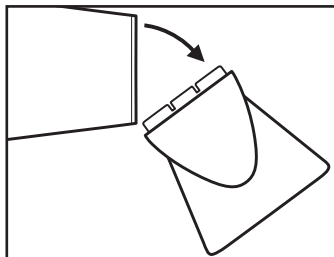
Sušením vlasů pomocí vysoušeče se vlasy staticky nabíjí a začnou „létat“.

Ionizační funkci se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

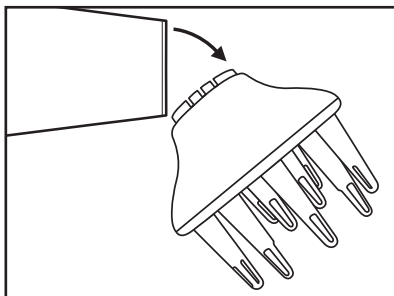
Mějte však na paměti, že funkce ionizace optimálně funguje pouze bez nástavců (vlasový difuzor ⑧ / koncentrátor ①) protože prostřednictvím nástavců se aplikace iontů na vlasy naruší. Pokud chcete funkci ionizace optimálně využít, použijte vysoušeč vlasů bez nástavců.

Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Nastavte i iontový spínač ④ na „“. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- S příloženým koncentrátorem ① můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nejprve případně sejměte nasazený vlasový difuzor ⑧ ohýbacím pohybem dolů. Nasadte koncentrátor ① vpředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně dosedal na vysoušeč vlasů. Pokud koncentrátor ① více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. „na vzduchu sušení trvalé ondulací“, použijte vlasový difuzor ⑧. Za tím účelem stáhněte případně nasazený koncentrátor ① ohýbacím pohybem dolů. Nasadte vlasový difuzor ⑧ vpředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně dosedala na vysoušeč vlasů. Pokud vlasový difuzor ⑧ více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčesáte, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Ke zchlazení vlasů můžete použít tlačítko stupně chlazení ⑦ ❄️.

Čištění

⚠️ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!
- ▶ Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

⚠️ VÝSTRAHA-NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

Čištění krytu

- Pro čištění pláště přístroje a nástavců používejte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě.

Čištění mřížky pro nasávání vzduchu

VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

► Nasávací mřížku vzduchu ❷ čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

- 1) Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte proti směru hodinových ručiček, tak, aby se mohl dát sejmut z vysoušeče vlasů.
- 2) Otvory nasávací mřížky vzduchu ❷ vyčistěte měkkým kartáčem.
- 3) Nasávací mřížku vzduchu ❷ opět nasadte na vysoušeč vlasů tak, aby aretace na nasávací mřížce vzduchu ❷ zapadaly do vyhloubenin na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte ve směru hodinových ručiček tak, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

Uložení

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

► Vysoušeč vlasů balte a přepravujte až, když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.

- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Pro skladování je možné zavěsit vysoušeč vlasů za závěsné poutko ❸.
- Vysoušeč vlasů na suchém a bezprašném místě.

Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole „Servis“.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zlikvidujte spotřebič prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 285272

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

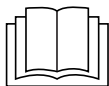
DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	38
Autorské práva	38
Používanie primerané účelu	38
Obsah dodávky	38
Likvidácia obalových materiálov	39
Opis prístroja	39
Technické údaje	39
Bezpečnostné pokyny	40
Používanie	42
Vyhrievacie a rýchlostné stupne	42
Studený vzduch	42
Funkcia ionizácie	42
Tvarovanie a sušenie vlasov	43
Čistenie	44
Čistenie krytu	44
Čistenie mriežky nasávania vzduchu	45
Uskladnenie	45
Odstraňovanie porúch	45
Likvidácia prístroja	45
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	46
Servis	47
Dovozca	47



Pozorne si prečítajte návod na používanie, predovšetkým bezpečnostné pokyny.

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobré si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riad'te sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Sušič vlasov
- Koncentrátor
- Difúzor
- Návod na používanie

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- 2) Odstráňte všetok baliaci materiál.
- 3) Vycistite všetky diely prístroja podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

UPOZORNENIE

- Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Opis prístroja

Obrázok A:

- 1 Koncentrátor
- 2 Nasávací mriežka vzduchu
- 3 Závesné očko
- 4 Vypínač ionizátora
- 5 Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
- 6 Prepínač teploty (3 stupne)
- 7 Tlačidlo chladenia ❄️

Obrázok B:

- 8 Difúzor

Technické údaje

Menovité napätie	230 - 240 V ~, 50 Hz
Menovitý výkon	2000 - 2200 W
Trieda ochrany	II

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- ▶ Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vytiahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.
- ▶ Neomotávjajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- ▶ Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
- ▶ Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vytiahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Po použití vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťačím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalátora.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú staršie než 8 rokov a sú pod dohľadom.
- ▶ Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

Používanie

UPOZORNENIE

- Pred prvým uvedením do prevádzky nechajte stroj bežať na najvyššom stupni ohrevu a so silným prúdom vzduchu cca 2 minúty (pozri kapitolu „Vyhrievacie a rýchlostné stupne“). Týmto sa odstráni výrobné podmienené zvyšky na vyhrievacích prvkoch vo vnútri prístroja.

Vyhrievacie a rýchlostné stupne

- 1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- 2) Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti **5**.

Sušič vlasov má dva prepínače. Týmto prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania **5**) a teplotu (prepínač teploty **6**):

Rýchlosť

- | | |
|---|-------------------------|
| 0 | sušič vlasov je vypnutý |
|  | slabý prúd vzduchu |
|  | silný prúd vzduchu |

Vyhrievací stupeň

- | | |
|---|-------------------------|
|  | nízka teplota vzduchu |
|  | stredná teplota vzduchu |
|  | vysoká teplota vzduchu |

- 3) Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti **5** do polohy „0“. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Studený vzduch

Tlačidlom chladenia **7**  môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania (okrem rýchlosti fúkania „0“) vytvoriť prúd studeného vzduchu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo chladenia **7**  tak dlho, ako chcete vytvoriť prúd studeného vzduchu. Ak prúd studeného vzduchu nie je viacej potrebný, pustíte tlačidlo chladenia **7** .

Funkcia ionizácie

Zapnutím ionizátora **4** môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania navyše zapnúť aj ionizáciu.

- Vypínač ionizácie **4** v polohe „“: ionizačná funkcia je zapnutá.

- Vypínač ionizácie ④ v polohe „“: ionizačná funkcia je vypnutá.

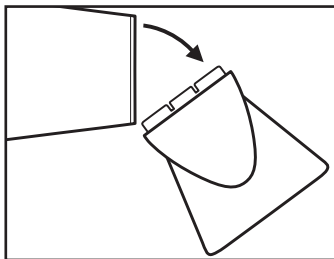
Pri sušení vlasov sušičom sa vlasy staticky nabíjajú a začínajú „lietať“.

Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať.

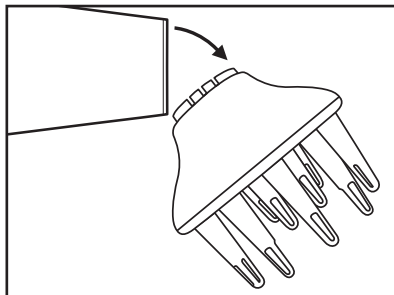
Majte však na pamäti, že ionizačná funkcia funguje optimálne len bez nástavcov (difúzor ⑧ / koncentrátor ①), pretože nástavce rušia aplikáciu iónov na vlasy. Ak chcete ionizačnú funkciu optimálne využiť, použite preto sušič vlasov bez nástavcov.

Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti a teploty. Aj vypínač ionizácie ④ dajte do polohy „“. Po pedsušení vlasov prepnete na nižší stupeň vyhrievania a rýchlosti fúkania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- Pribalený koncentrátor ① vám umožní cieľenú aplikáciu prúdu vzduchu pri kreovaní stylingu. Najskôr prípadne stiahnite difúzor ⑧ zalomením nadol. Nasadte koncentrátor ① na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete koncentrátor ① potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Ak chcete svojim vlasom dopriať mimoriadne šetrné vysušenie, resp. pri tzv. „vzduchom sušenej trvalej ondulácii“, použite difúzor s kolíkmi ⑧. Na to prípadne najskôr stiahnite koncentrátor ① zalomením nadol. Nasadíte difúzor s kolíkmi ⑧ na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete difúzor s kolíkmi ⑧ potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.
- Na vychladenie vlasov môžete použiť tlačidlo chladenia ⑦ ❄️.

Čistenie

⚠️ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
- Skôr než začnete sušič vlasov po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

⚠️ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

Čistenie krytu

- Na čistenie krytu a nástavcov použite jemným mydlovým roztokom mierne navlhčenú mäkkú utierku.

Čistenie mriežky nasávania vzduchu

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- Nasávaciu mriežku vzduchu ❷ čistíte v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

- 1) Jemne otáčajte nasávaciu mriežku vzduchu ❷ proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa dala odstrániť zo sušiča vlasov..
- 2) Vyčistite nasávaciu mriežku vzduchu ❷ mäkkou kefou.
- 3) Znovu nasadíte mriežku nasávania vzduchu ❷ na sušič vlasov tak, aby zarážky na nasávacej mriežke vzduchu ❷ zasadili do priehlbín na sušiči vlasov. Jemne otáčajte nasávaciu mriežku vzduchu ❷ v smere hodinových ručičiek tak, aby sa zaistila a pevne sedela na telese.

Uskladnenie

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- Sušič vlasov zabalíte a prepravujete, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.
- Sušič vlasov čistíte podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
- Na uskladnenie môžete sušič vlasov zavesiť za závesné očko ❸.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Odstraňovanie porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti „Servis“.

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na odstraňovanie odpadu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 285272

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

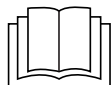
DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Urheberrecht	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	50
Lieferumfang	50
Entsorgung der Verpackung	51
Gerätebeschreibung	51
Technische Daten	51
Sicherheitshinweise	52
Bedienen	54
Heiz- und Lüfterstufen	54
Kühlstufe	54
Ionisierungs-Funktion	55
Haare trocknen und stylen	55
Reinigen	56
Gehäuse reinigen	57
Luftansauggitter reinigen	57
Aufbewahren	57
Fehlfunktionen beseitigen	57
Gerät entsorgen	58
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	60



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Konzentrator
- Finger-Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Konzentrator
- ❷ Luftansauggitter
- ❸ Aufhängeöse
- ❹ Ionen-Zuschalter
- ❺ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ❻ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❼ Kaltluft-Taste ❄️

Abbildung B:

- ❽ Finger-Diffusor

Technische Daten

Netzspannung	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2000 - 2200 W
Schutzklasse	II 

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

Bedienen

HINWEIS

- Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät auf höchster Heizstufe und mit starkem Luftstrom ca. 2 Minuten laufen (siehe Kapitel „Heiz- und Lüfterstufen“). So werden fertigungsbedingte Rückstände auf den Heizelementen im Inneren des Gerätes beseitigt.

Heiz- und Lüfterstufen

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **5** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **5**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **6**) separat wählen:

Lüfterstufe

- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **5** auf „0“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **7**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination (ausgenommen Lüfterstufe „0“) einen kalten Luftstrom erzeugen. Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste **7** , solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste **7** .

Ionisierungs-Funktion

Mit dem Ionen-Zuschalter ④ können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination zusätzlich die Ionisierungs-Funktion hinzuschalten.

- Ionen-Zuschalter ④ auf der Position „“: Ionisierungs-Funktion ist eingeschaltet.
- Ionen-Zuschalter ④ auf der Position „“: Ionisierungs-Funktion ist ausgeschaltet.

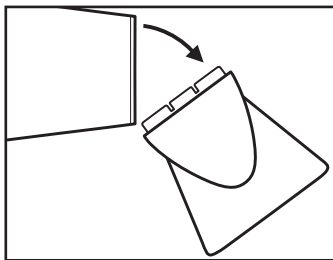
Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungs-Funktion nur ohne Aufsätze (Finger-Diffusor ⑧ / Konzentrator ①) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungs-Funktion optimal auszunutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

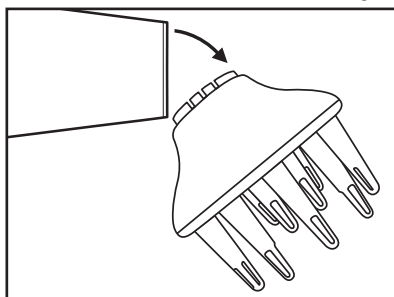
Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Stellen Sie auch den Ionen-Zuschalter ④ auf „“. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator ① können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Ziehen Sie zuerst gegebenenfalls den Finger-Diffusor ⑧ mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Konzentrator ① vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Konzentrator ① nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten, oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger-Diffusor ❸. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator ❶ mit einer Knickbewegung nach unten ab.

Setzen Sie den Finger-Diffusor ❸ vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Finger-Diffusor ❸ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ❶ ❄️ benutzen.

Reinigen

⚠️ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

Luftansauggitter reinigen

WARNUNG - BRANDGEFAHR!

- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
 - 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
 - 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Haartrockner greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
 - Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse **3** aufhängen.
 - Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285272

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácii · Stand der Informationen:
02 / 2017 · Ident.-No.: SHTD2200DA1-012017-1

IAN 285272